



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

PLANO DE CURSO

Disciplina: **Língua Inglesa IV**

Curso: **Tradução**

Código: **1404386**

Período: **2011.1**

Carga horária: **60 horas**

Créditos: **04**

Pré-requisito: **Língua Inglesa III**

Horário: **Segundas, 09.00h (2 aulas); Quartas, 07.00h (2 aulas)**

Professora: **Barbara Cabral Ferreira** (barbara.cabral.ferreira@gmail.com)

Ementa: Aprofundamento do estudo das estruturas complexas da língua inglesa em seus aspectos morfológicos, sintáticos, semânticos, lexicais, fonológicos e pragmáticos, desenvolvendo habilidades compreensão e expressão oral e escrita.

Objetivos:

- Aprofundar o conhecimento das estruturas complexas da língua inglesa em seus aspectos morfológicos, sintáticos, semânticos, lexicais, fonológicos e pragmáticos;
- Desenvolver habilidades de compreensão;
- Desenvolver habilidades de expressão oral;
- Aprimorar a expressão escrita através do estudo dos elementos de coesão e de coerência textuais.

Metodologia:

A disciplina será ministrada numa perspectiva sócio-interacionista, com atividades que proporcionarão a prática oral, escrita, de leitura e de compreensão auditiva, assim como atividades que proporcionem aos alunos uma sistematização e familiarização com a gramática/léxico da língua inglesa.

Avaliação:

Serão realizadas três avaliações. A primeira e a terceira serão compostas de uma avaliação escrita e uma avaliação oral. A segunda será o cômputo de exercícios de aprendizagem realizados durante o período letivo. Também serão levadas em consideração a frequência, participação e pontualidade do aluno durante o semestre.

Conteúdo:

UNIDADE I

- Conteúdo morfo-sintático: revisão das formas de perfeito e contínuo; 'spoken stance markers'.
- Conteúdo semântico: palavras de múltiplos sentidos; vocabulário relacionado a religiões.
- Conteúdo discursivo: elaboração de carta para jornal; expressões de 'turn-taking'.

UNIDADE II

- Conteúdo morfo-sintático: coesão e coerência textuais; formas de futuro com 'will'.
- Conteúdo semântico: vocabulário relacionado a tecnologia e vestuário; collocations com o verbo 'take'.
- Conteúdo discursivo: elaboração de entrevista para 'web page'.

UNIDADE III

- Conteúdo morfo-sintático: Formas de ênfase na sentença.
- Conteúdo semântico: vocabulário relacionado a qualidades e características pessoais; vocabulário relacionado a raiva; 'annoyance idioms'; collocations com 'get'.
- Conteúdo discursivo: elaboração de folheto de aconselhamento.

UNIDADE IV

- Conteúdo morfo-sintático: verbos modais; verbos frasais.
- Conteúdo semântico: 'of course' v. 'course'; diferentes acepções da palavra 'turn'.

- Conteúdo discursivo: elaboração de guia de relacionamento.

UNIDADE V

- Conteúdo morfo-sintático: revisão da voz passiva; quantificadores com e sem 'of'.
- Conteúdo semântico: 'distancing devices'; vocabulário relacionado a 'clubs' e 'societies'.
- Conteúdo discursivo: uso de 'whatever'; apresentação de argumentos e contra-argumentos; elaboração de 'essay'.

Bibliografia:

- BAILEY, Stephen. *Academic Writing: A handbook for international students*. London: Routledge, 2006.
- BINNS, Iain Donald & SEDILLOS, Micah. *Basic Skills for the TOEFL iBT- Listening*. Compass Publishing, 2008.
- COBUILD, Collins. *Student's Grammar*. London: HarperCollins, 1993.
- EVANS, Virginia. *Successful Writing*. Blackpool: Express Publishing, 1998.
- GAIRNS, Ruth & REDMAN, Stuart. *Natural English- Upper-Intermediate*. Oxford, OUP, 2003.
- GETZEL, Edaan. *Basic Skills for the TOEFL iBT- Speaking*. Compass Publishing, 2008.
- GOLDSTEIN, Ben, HOLLEY, Gill & METCALF, Robert. *New Framework Level 5*. Oxford: Richmond Publishing, 2009.**
- GREENBAUM, Sidney. *The Oxford English Grammar*. Oxford: OUP, 1995.
- GREENBAUM, Sidney; QUIRK, Randolph. *A Student's Grammar of the English Language*. Oxford: Longman, 2000.
- HAINES, Simon & MAY, Peter. *IELTS Masterclass*. Oxford: OUP, 2006.
- HEWINGS, Martin. *Advanced Grammar in Use*. Cambridge: CUP, 2005.
- LARSEN-FREEMAN, Diane. *Grammar Dimensions 3*. Boston, MA: Heinle & Heinle, 2000.
- _____. *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford: OUP, 2000.
- LEWIS, Michael. *Implementing the Lexical Approach*. Boston: Thomson and Heinle, 2002.
- LEECH, Geoffrey and SVARTVIK, Jan. *A Communicative Grammar of English*. 2nd ed. London: Longman, 1994.
- MCCARTHY, M & O'DELL, F. *English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate*. Cambridge: CUP, 1996.
- OSHIMA, Alice. *Writing Academic English*. 3rd ed. London: Longman, 1999.
- OXENDEN, Clive & LATHAM-KOENIG, Christina. *English File- Upper-Intermediate*. Oxford: OUP, 2005.
- SOARS, Liz; SOARS, John. *New Headway – Advanced*. Oxford: OUP, 2000.
- SWAN, Michael. *Practical English Usage*. Oxford: OUP, 1989.
- THOMAS, B.J. *Advanced Vocabulary and Idiom*. England: Longman, 1995.
- THORNBURY, Scott. *Natural Grammar*. Oxford: OUP, 2004.
- QUIRK, Randolph. *A University Grammar of English*. London: Longman, 1978.
- VINCE, Michael. *Advanced Language Practice*. Oxford: Macmillan, 2003.
- _____. *English Grammar in Context – Intermediate*. Oxford: Macmillan, 2008.
- ZWIER, Lawrence J. *Building Academic Vocabulary*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2002.
- Longman Dictionary of Common Errors*. Harlow, England: Longman, 1997.
- Longman Dictionary of Contemporary English*. Harlow, England: Longman, 1987.
- Longman Essential Activator*. Harlow, England: Longman, 1997.

João Pessoa, 30 de agosto de 2011.

Barbara Cabral Ferreira
SIAPE n. 3337496